

Informativa sulla protezione dei dati

1. Cosa tratta la presente informativa sulla protezione dei dati?	1
2. Chi è il titolare del trattamento dei suoi dati?	2
3. In che modo trattiamo i dati in relazione ai nostri prodotti e servizi?.....	2
4. Come trattiamo i dati in relazione alla pubblicità?	4
5. In che modo comunichiamo i dati?.....	4
6. Come trattiamo i dati in relazione al nostro sito web?	6
7. Sono presenti altri trattamenti?.....	8
8. Per quanto tempo trattiamo i dati personali?.....	9
9. Quali sono i suoi diritti?	9
10. La presente informativa sulla protezione dei dati può essere modificata?	10

1. Cosa tratta la presente informativa sulla protezione dei dati?

La presente informativa sulla protezione dei dati descrive le modalità di trattamento dei suoi dati personali, in particolare nel contesto della nostra attività commerciale e del nostro sito web, nei casi in cui il trattamento non sia ovvio e la legge sulla protezione dei dati lo richieda. La presente informativa sulla protezione dei dati ha mero scopo informativo; non costituisce parte integrante di un contratto con l'utente, anche se un contratto esistente dovesse farvi riferimento. Ulteriori informazioni sul trattamento dei dati personali da noi effettuato sono disponibili in altri documenti forniti separatamente e in moduli di consenso separati. Se desidera maggiori informazioni sul nostro trattamento dei dati, non esiti a contattarci (cfr. punto 2).

Per «dati personali» si intendono tutte le informazioni che possono essere associate a una persona specifica e per «trattamento» si intende un qualsiasi trattamento degli stessi, ad esempio la raccolta, l'utilizzo e la comunicazione.

2. Chi è il titolare del trattamento dei suoi dati?

Il «titolare» del trattamento dei dati ai sensi della presente informativa sulla protezione dei dati, ossia l'organismo competente in prima linea ai sensi del diritto in materia di protezione dei dati, è la seguente società (di seguito anche «noi»):

Telco Immobiliare SA

Bahnhofstrasse 3

CH-6340 Baar

In caso di domande sulla protezione dei dati, può rivolgersi al nostro consulente per la protezione dei dati tramite posta, al seguente indirizzo:

datenschutzberater@telco.ch

3. In che modo trattiamo i dati in relazione ai nostri prodotti e servizi?

Quando utilizza i nostri prodotti e servizi (collettivamente denominati i «servizi»), trattiamo i suoi dati per adempiere agli obblighi contrattuali e fornirle i servizi richiesti. I nostri servizi sono destinati a persone con domicilio e dimora abituale in Svizzera:

- se concludiamo un contratto con lei (o siamo in contatto a tal riguardo), trattiamo i dati nel periodo che precede la conclusione del contratto. In caso di conclusione del contratto, trattiamo i dati relativi a quest'ultimo (ad esempio, data di stipula e oggetto del contratto). Durante e dopo la fine del contratto, trattiamo informazioni sul contratto o sul ricorso a servizi; nel caso di servizi disponibili online trattiamo anche dati di accesso e login, informazioni relative a pagamenti, comunicazioni con il servizio clienti, richieste, reclami, risoluzione del contratto e, qualora dovessero sorgere controversie in relazione al contratto, trattiamo anche le informazioni necessarie per la gestione di tale procedura e di quelle correlate.
- prima di concludere un contratto, possiamo inoltre verificare la solvibilità del nostro partner contrattuale, ossia la probabilità di un mancato pagamento. Questo è particolarmente rilevante nei casi in cui venga previsto un servizio anticipato o si debba verificare l'idoneità di opzioni di pagamento specifiche. A tale scopo, otteniamo informazioni relative a indirizzo e solvibilità da CRIF SA (Zurigo, Svizzera), un sistema di informazioni creditizie che gestisce una propria banca dati. Utilizziamo tali dati solo ai fini della verifica dell'indirizzo e della solvibilità e li eliminiamo successivamente (ad eccezione dell'indirizzo attuale). Per

concludere il contratto, possiamo inoltre reperire ulteriori dati da registri pubblici (ad esempio, dal registro di commercio) o da Internet.

- qualora fossimo in contatto con lei in relazione a un contratto, trattiamo in particolare i dati che ci trasmette. Vi rientrano, in particolare, anche informazioni in merito alla sua situazione finanziaria, capacità di rischio e propensione al rischio. Inoltre, nell'ambito dei nostri obblighi legali e delle direttive interne, eseguiamo controlli su sanzioni e verifiche comparabili riguardanti i nostri clienti, i loro organi direttivi e gli aventi diritto economico. A tal fine, raccogliamo dati dalle banche dati pertinenti, inclusi dati di identificazione, come la data di nascita delle persone registrate, informazioni sui legami economici e politici e dettagli su eventuali sanzioni. Tra questi possono figurare anche dati personali degni di particolare protezione.
- se si registra ed effettua il login su un nostro sito web, trattiamo le informazioni raccolte durante la registrazione, nonché i dati relativi alle sue attività mentre è connesso. Inoltre, possiamo trattare le informazioni raccolte prima o dopo l'accesso, qualora sia possibile attribuirle i dati così raccolti (cfr. al riguardo il punto 6).
- se ci trasmette dati in altro modo, ad esempio in occasione della partecipazione a un concorso (anche a premi), trattiamo i dati trasmessi a tale scopo, ad esempio per la notifica o la pubblicazione dei vincitori.
- trattiamo i dati menzionati anche per valutazioni statistiche che supportano il miglioramento e lo sviluppo di prodotti e strategie aziendali. Possiamo utilizzarli anche con riferimento a persone per finalità di marketing; per ulteriori informazioni al riguardo si rimanda al punto 4.

Per i partner contrattuali costituiti da aziende, trattiamo meno dati personali, poiché il diritto in materia di protezione dei dati contempla solo dati di persone fisiche (ossia di individui). Trattiamo, tuttavia, i dati dei referenti con cui siamo in contatto, inclusi nome, dati di contatto, informazioni professionali e relative alla comunicazione, nonché dati sui dirigenti nell'ambito delle informazioni generali sulle aziende con cui collaboriamo.

Può fornirci dati che si riferiscono anche ad altri soggetti (ad esempio, mandatari, familiari, aventi diritto economico). In tal caso, presumiamo che tali dati siano corretti e che lei sia autorizzato a metterli a nostra disposizione. Le chiediamo pertanto di provvedere, a sua volta, a informare le persone interessate del nostro trattamento dei dati (ad esempio, facendo riferimento alla presente informativa sulla protezione dei dati).

4. Come trattiamo i dati in relazione alla pubblicità?

Trattiamo i dati personali anche per promuovere i nostri servizi e quelli di terzi:

- **Newsletter:** inviamo informazioni e newsletter elettroniche che includono non solo pubblicità relative alle nostre offerte, ma anche a quelle di altre aziende con cui collaboriamo. Chiediamo il suo consenso preventivo per l'invio di tali comunicazioni, salvo quando promuoviamo offerte specifiche destinate ai clienti esistenti. Oltre al suo nome e indirizzo e-mail, trattiamo anche informazioni su quali servizi ha utilizzato, se ha aperto la nostra newsletter e su quali link ha cliccato. Grazie a una procedura diffusa, offerta dal nostro fornitore di servizi di posta elettronica, che supporta un file immagine invisibile, possiamo misurare e ottimizzare il successo della nostra newsletter. Può evitare questa procedura effettuando le impostazioni appropriate nel suo programma di posta elettronica.
- **Pubblicità online:** per ulteriori spiegazioni in merito si rimanda al punto 6.
- **Eventi:** possiamo organizzare eventi. In caso di partecipazione, trattiamo i dati di iscrizione ai fini dell'organizzazione e dello svolgimento dell'evento e, se del caso, per contattarla in seguito. Durante l'evento potremmo effettuare delle riprese che condivideremo, ad esempio, sui social network. In tal caso, provvederemo ad informarla separatamente.
- **Telefonate promozionali:** possiamo chiamare i nostri clienti e, in alcuni casi, i potenziali clienti e trattare in tale contesto i dati pertinenti sui nostri interlocutori e, se del caso, su persone collegate presso l'azienda contattata.
- **Ricerche di mercato:** trattiamo i dati anche al fine di migliorare i servizi e sviluppare nuovi prodotti. Ciò include, ad esempio, la sua reazione alle newsletter, dati provenienti da indagini e sondaggi, da social media, servizi di monitoraggio dei media e altre fonti pubbliche.

5. In che modo comunichiamo i dati?

Nell'ambito della nostra attività, possiamo divulgare dati personali a vari organismi. Vi rientrano in particolare i seguenti destinatari:

- facciamo parte del gruppo Tellco. Per questo motivo usufruiamo di determinati servizi di gruppo, ad esempio servizi di contabilità e IT. Le imprese del gruppo si sostengono reciprocamente anche in altri ambiti e, a tal fine, possono anche scambiarsi dati personali. Presumiamo che

tali divulgazioni non siano in conflitto con eventuali interessi di riservatezza, a meno che lei non ci informi diversamente. Lavoriamo spesso con società del gruppo con una responsabilità congiunta in termini di legge sulla protezione dei dati. Per esercitare i suoi diritti in qualità di soggetto interessato, può contattare noi (in questo caso, ci coordineremo con le altre società del gruppo), ma anche direttamente tali società.

- persone a lei associate, ad esempio rappresentanti autorizzati, garanti, sostituti e i parenti e, nel caso dei referenti delle società, i dipendenti e la società stessa;
- intermediari, se collaboriamo con intermediari per i nostri servizi e trasmettiamo loro informazioni che la riguardano, in modo che possano contattarla direttamente;
- banche dati con informazioni creditizie e fornitori di banche dati su sanzioni e di altre banche dati, ai quali possiamo comunicare le informazioni necessarie su di lei nell'ambito di una richiesta di informazioni;
- uffici, autorità e tribunali nell'ambito dei nostri obblighi legali e in relazione a procedimenti in cui siamo parte o terzi interessati;
- terzi, ad esempio in relazione all'acquisto o alla vendita di valori patrimoniali da parte nostra;
- fornitori di servizi, in particolare fornitori di servizi IT (ad esempio, fornitori di servizi di hosting o di analisi dei dati), di servizi di amministrazione e consulenza, nonché servizi di banche, uffici postali ecc. Per informazioni relative ai fornitori di servizi per il nostro sito web si rimanda al punto 6. A tal fine, anche i fornitori di servizi menzionati possono trattare dati personali nella misura necessaria.

I destinatari dei dati non sono dislocati solo in Svizzera. Ciò riguarda in particolare determinati fornitori di servizi (soprattutto i fornitori di servizi IT), la cui sede e quella dei loro subappaltatori non si trova solo nell'UE o nel SEE, ma anche in altri Paesi e dunque potenzialmente in tutto il mondo. Possiamo trasmettere dati anche ad autorità e altre persone all'estero, se tenuti per legge, o, ad esempio, nell'ambito di un'eventuale vendita dell'impresa o di un procedimento giudiziario (cfr. al riguardo il punto 7). Non tutti questi Stati dispongono di una protezione dei dati adeguata. Per questo motivo compensiamo la minore protezione con idonei contratti, in particolare con le cosiddette clausole contrattuali standard della Commissione europea, consultabili [qui](#). In determinati casi, conformemente alle disposizioni in materia di protezione dei dati, possiamo trasmettere dati anche senza tali

contratti, ad esempio se ha acconsentito alla relativa comunicazione o se la comunicazione è necessaria per l'esecuzione del contratto, l'accertamento, l'esercizio o l'attuazione di un diritto in sede giudiziaria o per interessi pubblici preponderanti (ad esempio, in relazione all'esercizio dei diritti degli azionisti).

6. Come trattiamo i dati in relazione al nostro sito web?

6.1. Quali dati raccogliamo quando lei utilizza il nostro sito web?

Le informazioni di cui al presente punto 6 si riferiscono principalmente al trattamento dei dati durante l'utilizzo del nostro sito web. Trattamenti analoghi vengono effettuati anche nel caso lei utilizzi un'app da noi messa a disposizione. Pertanto, questo punto 6 riguarda anche la nostra app, pur con alcune differenze specifiche che potrebbero emergere nel dettaglio.

Ogni volta che utilizza il nostro sito web, alcuni dati vengono raccolti per motivi tecnici e memorizzati temporaneamente in file di log (dati di log). Essi comprendono, in particolare, l'indirizzo IP del dispositivo finale, informazioni sul provider di servizi Internet, il sistema operativo del suo terminale, l'URL di riferimento, il tipo di browser utilizzato, la data e l'ora dell'accesso e i contenuti visualizzati durante la visita al sito web.

Il nostro sito web utilizza anche dei cookie, ossia file che vengono memorizzati automaticamente sul suo terminale, con i quali possiamo distinguere, generalmente senza identificare, i singoli visitatori. I cookie possono contenere anche informazioni sulle pagine consultate e sulla durata della visita. Determinati cookie («cookie di sessione») vengono eliminati automaticamente al momento della chiusura del browser. Altri, invece, («cookie persistenti») rimangono memorizzati per un periodo specifico, permettendoci di riconoscere i visitatori in occasione di una visita successiva. Possiamo utilizzare anche altre tecnologie, come pixel tag o fingerprint, ad esempio per memorizzare i dati nel browser o ai fini del riconoscimento. I pixel tag sono immagini invisibili o codici di programma caricati da un server che consentono valutazioni specifiche. Le fingerprint sono informazioni sulla configurazione del suo terminale, che lo rendono unico e facilmente distinguibile da altri dispositivi.

Utilizziamo i dati di log e le informazioni che raccogliamo tramite cookie e tecnologie analoghe per consentire l'utilizzo del nostro sito web, garantire la sicurezza e la stabilità del sistema, ottimizzare il nostro sito web e per scopi statistici. I cookie e altre tecnologie possono inoltre provenire da società terze che ci forniscono determinate funzionalità. In seguito troverà ulteriori informazioni al riguardo.

È possibile configurare il browser nelle impostazioni in modo da bloccare determinati cookie o tecnologie analoghe oppure eliminare i cookie e altri dati memorizzati. Maggiori informazioni sono disponibili nelle pagine di aiuto del suo browser (di solito alla voce «Protezione dei dati»).

6.2. In che modo i nostri fornitori di servizi trattano i dati per il nostro sito web?

Cookie e tecnologie analoghe di fornitori terzi consentono loro di effettuare analisi e valutazioni per noi, affinché possiamo comprendere l'utilizzo del nostro sito web e ottimizzare la nostra offerta online. Inoltre, questi fornitori terzi possono proporre pubblicità personalizzata sui siti web e sui social network gestiti da tali terzi o dai loro partner, nonché misurare l'efficacia degli annunci pubblicitari (ad esempio, se è stato indirizzato al nostro sito web tramite un annuncio pubblicitario e quali azioni effettua una volta che si trova sul nostro sito web). A tal fine, i fornitori terzi possono registrare l'utilizzo del sito web e collegare le loro registrazioni a ulteriori informazioni provenienti da altri siti web. In questo modo, possono registrare il comportamento degli utenti su più siti web e da più terminali per fornirci valutazioni statistiche su tale base. Questi dati possono essere utilizzati dai fornitori anche per scopi propri, ad esempio per pubblicità personalizzata sul proprio sito web o su altri siti web. Se un utente è registrato presso il fornitore, quest'ultimo può associare i dati di utilizzo alla persona interessata.

Alcuni esempi di nostri fornitori di servizi includono HubSpot e Google. Ulteriori informazioni al riguardo sono disponibili qui di seguito. Possiamo ricorrere anche ad altri fornitori terzi che, di norma, trattano dati personali e di altro tipo in modo analogo.

Utilizziamo i servizi di HubSpot Germany GmbH (Berlino, Germania), anche per la comunicazione personalizzata con lei. Maggiori informazioni sul trattamento dei dati da parte di HubSpot sono disponibili [qui](#).

Sul nostro sito web utilizziamo Google Analytics, un servizio di analisi fornito da Google LLC (Mountain View, USA) e Google Ireland Ltd. (Dublino, Irlanda). Google raccoglie determinate informazioni circa il comportamento degli utenti sul sito web e il terminale utilizzato. Gli indirizzi IP dei visitatori vengono abbreviati in Europa prima di essere inoltrati negli Stati Uniti. Google ci fornisce analisi sulla base dei dati registrati, ma tratta determinati dati anche per scopi propri. Le informazioni sulla protezione dei dati di Google Analytics sono disponibili [qui](#) e qualora disponga di un account Google personale, troverà ulteriori informazioni [qui](#).

6.3. Come trattiamo i dati sui social media?

Siamo presenti sui social network e su altre piattaforme (ad esempio, LinkedIn). Se comunica con noi, commenta o condivide contenuti, raccogliamo informazioni che utilizziamo principalmente per comunicare con lei, per scopi di marketing e per analisi statistiche (cfr. i punti 4 e 7). Tenga presente che il fornitore della piattaforma può raccogliere e utilizzare i dati anche autonomamente (come informazioni sul comportamento degli utenti), eventualmente combinandoli con altri dati in suo possesso (ad esempio, per finalità di marketing o per la personalizzazione dei contenuti della piattaforma).

7. Sono presenti altri trattamenti?

Sì, perché moltissime operazioni non possono essere svolte senza un trattamento di dati personali, comprese alcune inevitabili procedure interne di routine. Non è sempre possibile determinarlo con precisione in anticipo, né stabilire l'entità dei dati trattati. Tuttavia, di seguito troverà informazioni sui casi tipici (anche se non necessariamente frequenti):

- **Comunicazione:** in caso di interazioni con noi (ad esempio, perché ha chiamato il servizio clienti o ci ha inviato un'e-mail), trattiamo le informazioni sui contenuti, sul tipo, sul momento e sul luogo della comunicazione. Ai fini della sua identificazione possiamo anche trattare informazioni relative alla verifica dell'identità. In caso di obbligo di legge, è possibile che le conversazioni telefoniche intrattenute con noi vengano registrate e ascoltate.
- **Rispetto di prescrizioni legali:** in adempimento a obblighi o autorizzazioni legali e per ottemperare alle normative interne, potremmo dover comunicare i dati alle autorità.
- **Candidature:** in caso di una sua candidatura presso di noi, trattiamo i dati da lei ricevuti nel contesto del processo di candidatura. Potremmo inoltre acquisire altri dati da fonti pubbliche, come ad esempio i social media professionali. Utilizziamo questi dati nel contesto della sua candidatura e possiamo utilizzarli anche a fini statistici non personali. I dati relativi alle candidature respinte saranno eliminati dopo tre mesi, fatto salvo il suo consenso espresso alla loro conservazione per future selezioni. In tal caso, conserveremo solo il suo nome e la data di candidatura.
- **Prevenzione:** trattiamo i dati per prevenire reati e altre violazioni, ad esempio per prevenire frodi o per effettuare indagini interne.

- **Procedimenti legali:** se coinvolti in procedimenti legali (siano essi in sede giudiziale o amministrativa), trattiamo dati relativi alle parti coinvolte nella procedura e ad altre persone coinvolte, come testimoni o persone chiamate a fornire informazioni. Inoltre, comunichiamo tali dati alle parti menzionate, a tribunali e autorità, anche all'estero se necessario.
- **Sicurezza informatica:** trattiamo i dati anche per il monitoraggio, il controllo, l'analisi, la sicurezza e la verifica della nostra infrastruttura IT, ma anche per i backup e l'archiviazione dei dati.
- **Concorrenza:** trattiamo dati sui nostri concorrenti e sul contesto di mercato in generale (come aspetti sulla situazione politica, sul panorama associativo ecc.). In tale contesto, possiamo trattare anche dati relativi a persone chiave, in particolare nome, dati di contatto, ruolo o funzione nonché dichiarazioni pubbliche.
- **Transazioni:** se alieniamo o acquisiamo crediti, altri valori, unità aziendali o società, trattiamo i dati nella misura necessaria per la preparazione e l'esecuzione di tali transazioni, ad esempio informazioni sui clienti o sui loro referenti o collaboratori, e li divulghiamo anche ad acquirenti o venditori.
- **Altre finalità:** trattiamo i dati, nella misura necessaria, anche per altre finalità, ad es. formazione e istruzione, amministrazione (ad es. gestione dei contratti, contabilità, tutela e difesa di eventuali diritti, valutazione e miglioramento delle procedure interne, creazione di statistiche e valutazioni anonime; acquisizione o alienazione di crediti, attività, unità aziendali o imprese e tutela di altri interessi legittimi).

8. Per quanto tempo trattiamo i dati personali?

Trattiamo i suoi dati personali per il tempo necessario a raggiungere le finalità del trattamento (in caso di contratti, di norma per la durata del rapporto contrattuale), finché sussiste un legittimo interesse alla conservazione (ad esempio, per far valere diritti in giudizio, per finalità di archiviazione e/o per garantire la sicurezza informatica) o un obbligo di legge (per determinati dati vige, ad esempio, un termine di conservazione di dieci anni). Decorso tali termini, i suoi dati personali saranno cancellati o resi anonimi.

9. Quali sono i suoi diritti?

Nel rispetto delle condizioni e nell'ambito della legge sulla protezione dei dati, lei ha il diritto di richiedere una copia dei suoi dati personali e di esercitare i diritti previsti dalla legge in relazione al trattamento di tali dati:

- **Informazione:** può chiedere se trattiamo dati personali che la riguardano e, in caso affermativo, quali, nonché richiedere altre informazioni sul nostro trattamento dei dati.
- **Rettifica:** può rettificare i dati personali inesatti e completare i dati incompleti.
- **Cancellazione e opposizione:** può far cancellare i dati personali e opporsi al loro trattamento con effetto dal momento della richiesta, in particolare per finalità di marketing diretto.
- **Trasferimento:** può ricevere i dati personali che ci ha fornito in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, nella misura in cui il relativo trattamento dei dati si basi sul suo consenso o sia necessario ai fini dell'adempimento del contratto.
- **Revoca:** se trattiamo dati sulla base del suo consenso, lei può revocare il suo consenso in qualsiasi momento. La revoca non ha effetto retroattivo; ci riserviamo il diritto di continuare a trattare i dati su un'altra base giuridica in caso di revoca.

Se desidera esercitare tale diritto, non esiti a contattarci (cfr. il punto 2). Di regola, dobbiamo verificare la sua identità (ad esempio, tramite una copia del documento d'identità).

Può inoltre presentare reclamo contro il nostro trattamento dei suoi dati presso l'autorità di vigilanza competente, in Svizzera presso l'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (IFPDT).

10. La presente informativa sulla protezione dei dati può essere modificata?

La presente informativa sulla protezione dei dati non costituisce parte integrante di un contratto stipulato con lei. Ci riserviamo il diritto di adeguare in qualsiasi momento la presente informativa sulla protezione dei dati. La versione pubblicata sul nostro sito web corrisponde alla versione di volta in volta aggiornata.